karoon Air

カルーンエアー

Aprica

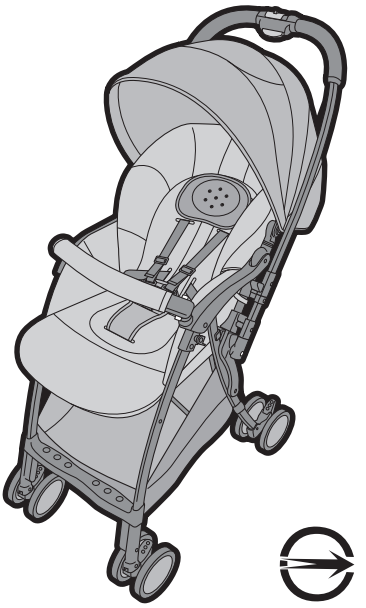
使用説明書／保證書

非常感謝您購買此產品。
此產品適用於出生後1個月～36個月，
體重15公斤以下的嬰幼兒。

※本説明書所敘述的出生後1個月，指的是母親懷孕37周以上，出生時體重超過2.5公斤以上，出生超過1個月的嬰幼兒。

使用前請詳細閱讀本説明書並正確地使用。請勿使用本説明書內容以外的方法操作本產品。不僅無法充分發揮本產品的功能也十分的危險。

使用後請妥善保存此書



R46027

SG安全基準A形

目　錄

使用前

使用前的注意事項 1
　給保護者的建議／SG基準／本説明書的標示
使用上請注意 ..... 2~4
　警告／注意
製品取出時 5
　製品特徵
各部位名稱 6

嬰幼兒手推車的使用方法

嬰幼兒手推車的開啟方法 7
車輪煞車器的使用方法 8
按鈕式開放型扶手的開啟方法 9
兩對面切換手把的使用方法 9
手動車輪固定器的使用方法 10
置物籃的使用方式 10
讓嬰幼兒乘坐手推車的方法 11
安全肩帶的高度調節方法 13
多段式平躺調節器的使用方法 14
預防呼吸道閉塞型保護頭墊的安裝方法 15
遮陽篷的使用方法 16
嬰幼兒手推車的收折方法 17

縫製品的拆卸方法

遮陽篷的拆卸方法 18
扶手保護套的拆卸方法 18
座椅縫製品的拆卸方法 29
座椅縫製品的安裝方法 20

其他

日常簡易保養 21
覺得故障嗎？送修前先確認 23
保管方法／廢棄方法 24
保固與售後服務 25
保證書 26

使用前的注意事項

給保護者的建議

安全且舒適使用的注意事項
- 請避免連續或長時間使用嬰幼兒手推車。
- 使用時請注意寶寶，以免讓寶寶直接受到陽光照射。
- 請盡可能避開噪音或有大量粉塵的人群。
- 請盡可能避開容易產生震動或衝擊的段差與道路。

SG基準

・有顯示SG標章的手推車，表示有按照日本製品安全協會的規定，達到以下各項基準。
（此製品為SG基準A車合格品。）

適用範圍	此嬰幼兒手推車限寶寶一人乘坐，提供戶外、購物等一般家庭親子移動上的使用。
車種的形式	A車　出生後一個月※　頸椎尚未發育完成的嬰幼兒，採取平躺姿勢使用的嬰幼兒手推車。
適用年齡	出生後1個月至36個月以內
建議連續使用時間	平躺姿勢：2小時以內　　坐立姿勢：1小時以內
平躺角度	150°以上
車輪外徑	115mm以上

※此處所稱出生後1個月，是指懷孕週數37週以上，且出生時之體重滿2.5kg以上，出生後1個月之嬰幼兒。

關於本書的標示

・「警告」、「注意」等符號是預測您未遵守注意事項的情況下，依據危害、損害的嚴重性來作區分。標示所表示的內容十分重要，請您務必遵守。

標示	標示之內容
⚠警告	使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。
⚠注意	使用方法錯誤時，可能會造成人員受傷、使物品損壞等情形。

禁止	標示之意義
⃠	請勿操作本說明書所禁止的行為。

建議	使用產品時的便利小建議。

使用上請注意

· 為避免意外事故發生，使用前請務必詳閱使用說明書，並且正確地使用。

⚠ 警告 **使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。**

因恐寶寶有不慎掉落的危險。

請務必將安全肩帶、安全腰帶以及立體式股帶繫好再使用。



請勿讓寶寶站立於嬰幼兒手推車上。



安全腰帶若有鬆脫，因恐寶寶站起來並且不慎造成跌倒或掉落等危險發生。

請勿讓寶寶離開您的視線。即使繫上安全帶，寶寶仍然可能會站起來。請依寶寶成長狀態調節安全腰帶。



因恐嬰幼兒手推車的車輪掉落於路面上的溝內，而使得嬰幼兒手推車失去平衡並且不慎造成寶寶及使用者受傷等危險發生。

當遇到有格子狀排水溝蓋的道路且必要通過的情況下，請先確認嬰幼兒手推車的車輪寬度是否適合。如果適合，請慢慢且仔細地推行嬰幼兒手推車。



前輪卡住時，請一手握著手把以及一手握著前腳管，提高前車輪。請勿將整台嬰幼兒手推車舉高。



在坡道等地方，嬰幼兒手推車因恐自行滑動、翻覆。

當寶寶乘坐時或離座時，請務必將車輪煞車器左右兩邊同時鎖上，並確認嬰幼兒手推車不會滑動。



當寶寶乘坐或置放物品時，請勿過度相信煞車器。因路面狀態、構造功能及耐久性等之不同，因此煞車器未必能絕對煞住嬰幼兒手推車。



即使鎖上煞車器，也請勿讓寶寶離開您的視線範圍，獨留於手推車內。



因恐失去平衡、看不到路面情況，而有導致摔倒之虞。

當寶寶乘坐時，請勿直接將嬰幼兒手推車提起懸空。



〈接下一頁〉

⚠警告 使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。

因恐嬰幼兒手推車翻覆，而使寶寶摔落受傷之虞。

請勿讓兩名寶寶同時乘坐或搭乘於坐墊以外的地方。



請勿在樓梯、手扶梯等有高低落差的地方使用。

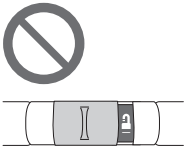


因恐嬰幼兒手推車收折時，而使寶寶有摔落、夾傷之虞。

使用嬰幼兒手推車前，請確認左右開關鎖扣是否完全扣住。



使用嬰幼兒手推車之前，請務必確認安全控制鎖是否完全扣住。



因恐嬰幼兒手推車翻覆，而使寶寶摔落受傷之虞。

當寶寶乘坐時，請勿在置物籃以外的地方放置物品，勿在手把懸吊物品。此外，請勿倚靠在手把上。



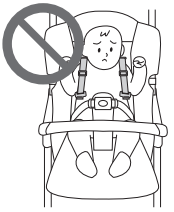
嬰幼兒手推車因恐受到路面影響使得車內的溫度變高，導致寶寶身體受到傷害的危險。

高溫或日照強烈時，請勿長時間使用。



因恐寶寶有被安全帶纏繞導致窒息的危險。

安全肩帶及安全腰帶請務必一起使用，並調整到適合寶寶體型的位置。



因恐導致嬰幼兒手推車破損、受傷、意外事故等發生。

當使用嬰幼兒手推車時，請勿過度施力。



各可動關節部位因恐有夾傷寶寶手腳、車體撞擊寶寶或使用者本人等情況發生。

當您折疊收納嬰幼兒手推車時，請勿讓寶寶靠近。



裝置按鈕式開放型扶手時，請務必注意寶寶的手腳。



⚠警告　使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。

因恐導致嬰幼兒手推車破損，使得寶寶或使用者受傷之虞。

- 請勿讓兒童操作嬰幼兒手推車。
- 當寶寶乘坐時，請務必讓寶寶的股間對準立體式股帶的位置。否則因恐使得嬰幼兒手推車往後翻覆之虞。
- 本公司維修人員外，請勿自行分解、安裝或改造。
- 請勿在座椅縫製品拆下的狀態下使用本產品。
- 請勿在猛力撞擊或掉落後使用。
- 請勿當成兒童玩具使用。
- 在電車等場所使用時，請勿強行上下車，嬰幼兒手推車可能未被感應到，造成被電車的自動門夾住，因恐造成寶寶受傷之虞。

⚠注意　使用方法錯誤時，可能會造成人員受傷、使物品損壞等情形。

- 請務必定期檢查與保養。
- 使用前，請先確認嬰幼兒手推車主體與座椅縫製品已正確安裝完成。
- 請適時替可動關節部位上油，並務必使用塑膠製品用的潤滑油。
- 長時間未使用的嬰幼兒手推車時，請務必進行檢查或保養後再使用。
- 即使是空車，也請勿將嬰幼兒手推車放置於斜坡上或鄰近車道的人行道等危險場所。
- 請勿在螺絲或螺帽鬆動的狀態下使用。
- 請勿將兩輛手推車併在一起使用。
- 請勿將前輪呈高舉狀態行走。因恐造成後部框架彎曲變形或斷裂。
- 當寶寶乘坐於嬰幼兒手推車並且在行進中時，為了寶寶的安全，請以一般的步行速度行進（時速約4公里左右的速度）。
- 請勿將嬰幼兒手推車推至沙地或泥濘處。（關節轉折處易因沙粒進入導致開關收納困難。）
- 框架處沾染沙粒或泥土時請勿置之不理。（關節滑動處易因沙粒進入導致開關收納困難。）
- 嬰幼兒手推車是為了讓寶寶乘坐。為了避免造成損壞，請勿加裝任何市售零件。
- 請勿在置物籃放入重量5kg以上的物品。
- 家長、照護者請勿倚靠在嬰幼兒手推車上。
- 請勿用來搬運物品等。
- 本產品僅限於嬰幼兒乘坐。
- 請勿做出其他可能導致嬰幼兒手推車故障之行為。
- 請勿將本車用於寶寶乘坐之外的任何用途上。
- 請勿在公車上使用。
  本產品之設計，並非以公車上使用為目的。若在公車上使用本產品，因恐轉彎、緊急煞車等原因，而有發生翻覆或意外事故之虞。
- 電車上使用的注意事項。
  本產品之設計，並非以電車上使用為目的。於電車中使用本產品，恐因轉彎或緊急煞車等情況而有翻覆之虞，因此請務必使用煞車器，並盡充分之注意，若發生意外，責任由使用者自行承擔。
- 請勿在積雪處或是結霜的路面上使用。
- 風勢強勁時，請勿使用。
- 打雷時，請勿使用。
- 由於易導致嬰幼兒手推車車內溫度變高，故請勿在室內、靠近火源處或高溫場所等地方使用遮雨罩。
- 由於易造成塑膠部分變形而無法維持其原有功能，故請勿放置靠近火源處或炎夏高溫車內。

- 請勿勉強越過高低落差的地面。以免造成損壞或故障。

〈越過高低落差地面的方法〉

〈對面的場合〉



面對面的場合使用下，腳踩在手推車的腳踏板上，將手把向下輕壓，讓手推車越過段差處。

〈背面的場合〉



背面的場合使用下，將手把向下輕壓，同時抬起安全扶手，讓手推車越過段差處。

製品取出時

- 製品取出時，請務必檢查配件是否齊全或損壞。
- 部品有缺少、弄錯或者破損時，請與經銷商或者總公司連絡。（請參閱封底）

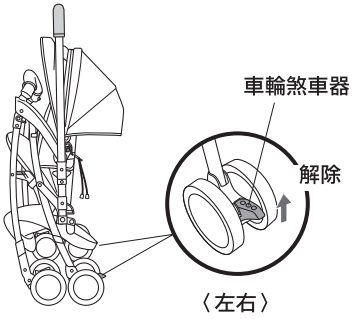
主　體

- 從箱子裡取出時，本產品處於折疊狀態。
- 嬰幼兒手推車的打開方式，請參閱P7。

〈製品取出時〉

左右的車輪煞車器處於鎖定的狀態。

使用前，請先解除左右車輪煞車器的鎖定狀態。（請參閱P8）



⚠注意

- 使用前，請先解除左右車輪煞車器的鎖定狀態。（請參閱P8）

附屬品



預防呼吸道閉塞型保護頭墊
（裝設於手推車本體上。）



使用説明書

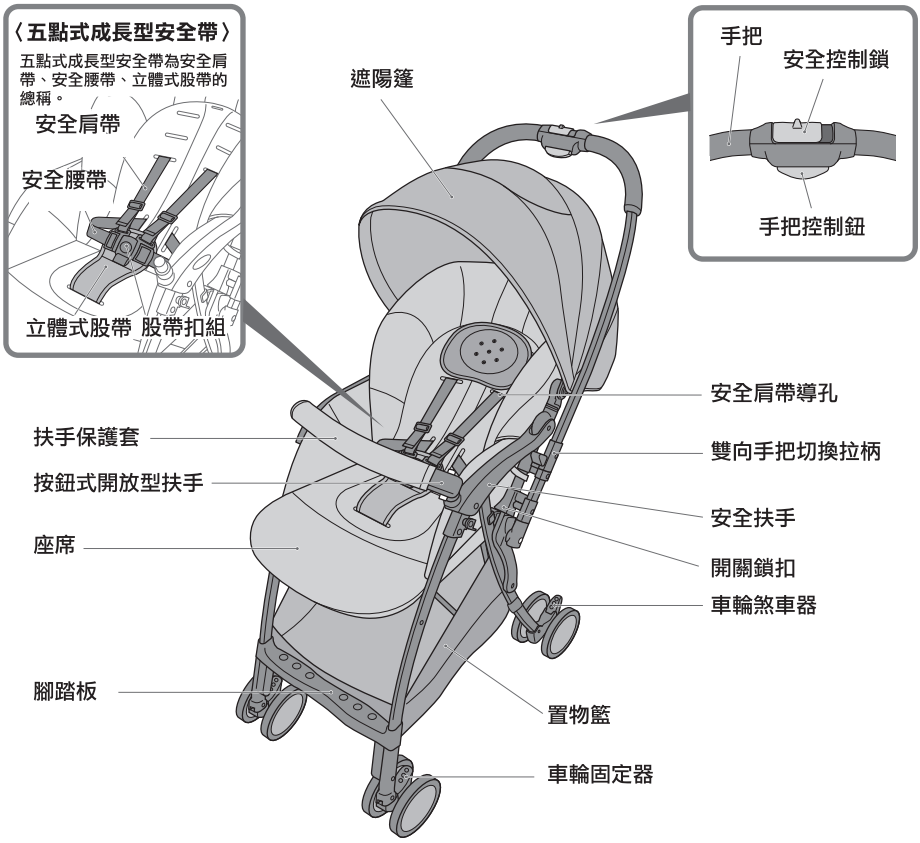
⚠警告

- 請勿將產品包裝箱、捆包材料、塑膠袋放置於寶寶伸手可及之處。否則恐導致寶寶將其套在頭上而窒息。

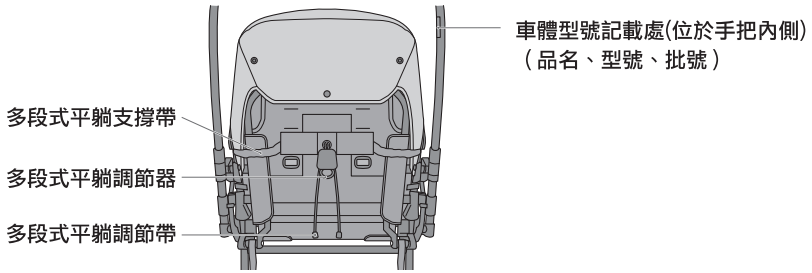
〈製品特徵〉

- 手把是背對、正對兩用型。
- 前後收折方式。
- 車體在折疊狀態可自行站立。
- 框架使用的是輕量鋁管。

各部位名稱


〈五點式成長型安全帶〉
五點式成長型安全帶為安全肩帶、安全腰帶、立體式股帶的總稱。
安全肩帶
安全腰帶
立體式股帶
股帶扣組
手把
安全控制鎖
手把控制鈕
遮陽篷
安全肩帶導孔
雙向手把切換拉柄
安全扶手
開關鎖扣
車輪煞車器
扶手保護套
按鈕式開放型扶手
座席
腳踏板
置物籃
車輪固定器

〈靠背背面〉


車體型號記載處(位於手把內側)
（品名、型號、批號）
多段式平躺支撐帶
多段式平躺調節器
多段式平躺調節帶

嬰幼兒手推車的開啟方法

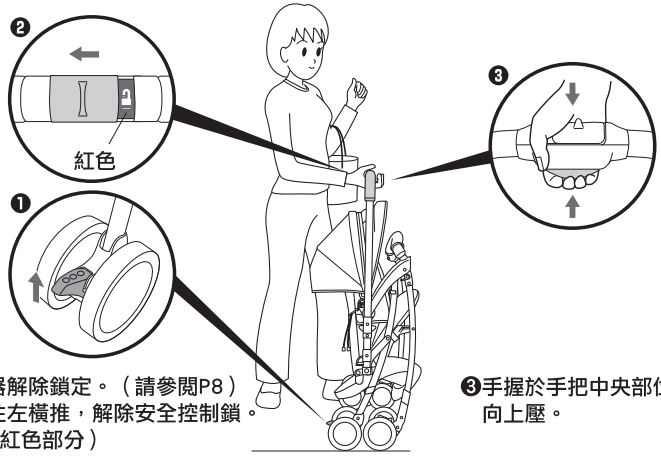
警告

- 當寶寶碰觸手推車或靠近手推車時，請勿收折或打開車體。因恐可動關節部位夾到寶寶手指、手腳或是嬰幼兒手推車碰撞寶寶身體，而使寶寶有受傷之虞。
- 請勿讓兒童操作嬰幼兒手推車。因恐導致跌倒或意外事故發生等危險。

小叮嚀

- 因捆包裝箱的關係，初次使用可能無法順利開啟的情況發生。請重複操作2～3次後再進行開啟。

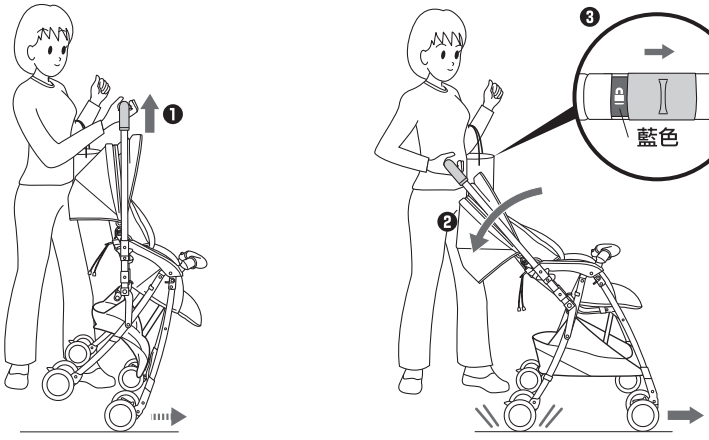
1 打開之前



❶將車輪煞車器解除鎖定。（請參閱P8）
❷將控制開關往左橫推，解除安全控制鎖。
（ 顯示出紅色部分）

❸手握於手把中央部位，將手把控制鈕向上壓。

2 打開嬰幼兒手推車



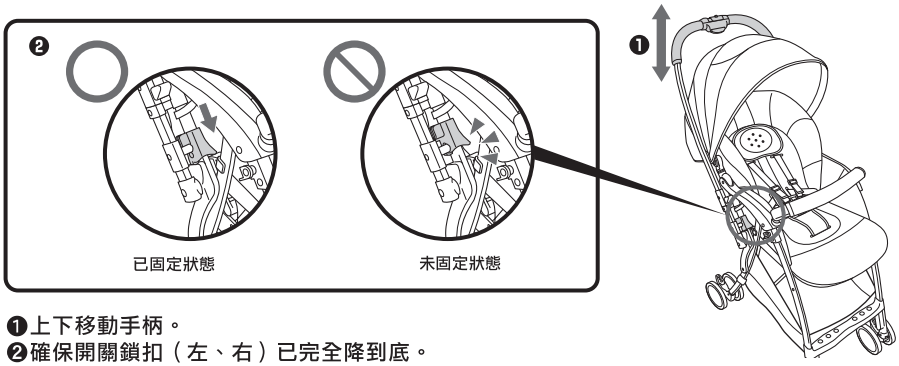
❶繼續握著，將手把往上提。讓後輪離開地面。

❷將手把往自己身體方向拉開。
❸將手把控制鈕上鎖。
（ 顯示為藍色。）

建議

- 若有難以使用單手開啟的情況，請用另一隻手握住開放型扶手展開車體。

3 確認開關鎖扣的狀態



❶上下移動手柄。
❷確保開關鎖扣（左、右）已完全降到底。

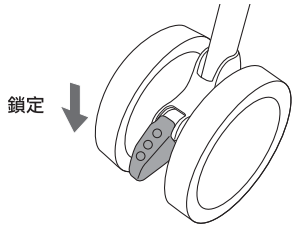
⚠警告
- 使用之前，請先確認開關鎖扣已完全降到底。否則恐導致嬰幼兒手推車收折，而使寶寶有摔落、夾傷之虞。

車輪煞車器的使用方法

⚠警告
- 當寶寶乘坐時或離座時，務必將左右煞車器都鎖上。
- 當寶寶乘坐在手推車上時，請勿過度相信煞車器。因路面狀態、構造功能及耐久性等之不同，因此煞車器未必能絕對停住嬰幼兒手推車。
- 即使鎖上車輪煞車器，當寶寶乘坐在手推車上時，仍然請勿離開寶寶的身邊。

⚠注意
- 即使寶寶未乘坐在手推車上，當要離開嬰幼兒手推車時，仍然請將左右車輪煞車器都鎖上。

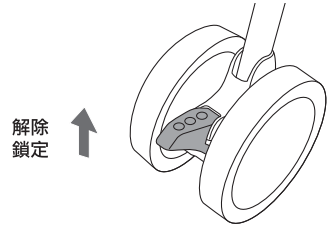
〈車輪煞車鎖定的狀態〉



❶將推車者位置的車輪煞車器往下扳，即可鎖上車輪。（左右）
❷將手推車前後動一動，以確認車輪煞車器已鎖上。

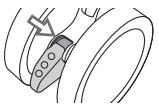
建議
- 若車輪煞車器難以鎖上時，請將嬰幼兒手推車前後來回推動之後，再一次鎖上。

〈車輪煞車解除鎖定的狀態〉



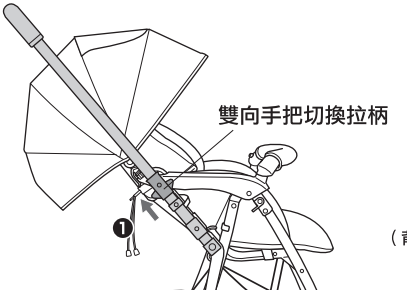
●將車輪煞車器往上扳，解除鎖定狀態。（左右）

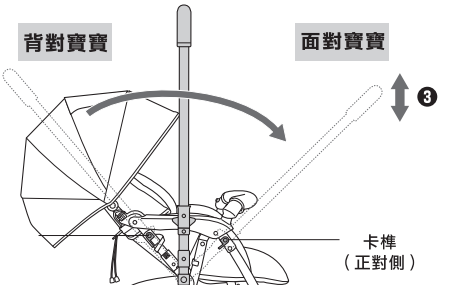
⚠注意
- 若手動鎖上或解除車輪煞車時，請注意手指。因恐不慎被紅色箭頭處夾傷。



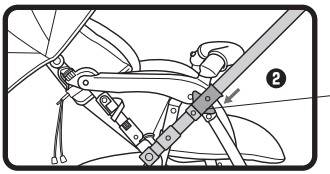
兩對面切換手把的使用方法

• 本產品的雙向手把切換拉柄可切換到後面（站在寶寶的後方推行），切換到對面（與寶寶面對面推行）。





❶一邊將雙向手把切換拉柄（左右）往上拉，一邊切換手把的方向。
❷雙向手把切換拉柄扣上卡榫。（左右）
❸將手把上下動一動，確認已扣上卡榫。

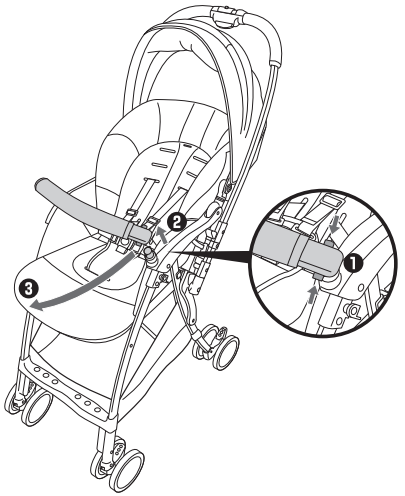


• 本插圖以背面切換到面對面的手柄轉換為示範，但在面對面切換時請執行相同的步驟並檢查鎖定。

警告

- 切換手把時，注意避免夾到寶寶的手指或手腳。
- 請勿在坡道切換手把。嬰幼兒手推車可能會意外滑動、翻覆，而使寶寶摔落。
- 請勿一邊推著嬰幼兒手推車，一邊切換手把。

按鈕式開放型扶手的開啟方法



❶按住開放型扶手的鎖定鈕的內外兩端。
❷將開放型扶手往上抽出。
❸將開放型扶手往下放。

警告

- 扣合扶手時，請注意避免手指被開關夾傷。
- 請勿打開開放式扶手，將已乘坐寶寶的推車抬起或拉動。

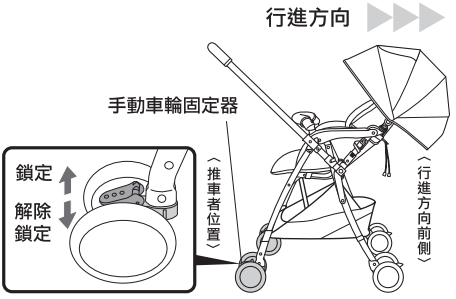
手動車輪固定器的使用方法

在凸凹不平、坡道、傾斜地面等場所行進時，暫時先將行進方向前側（左右2處）的車輪鎖上，這樣能使手推車比較好推。正常的使用狀況下，請將手動車輪固定器解除鎖定再使用。

背對寶寶（站在寶寶的後方推行）



面對寶寶（與寶寶面對面推行）

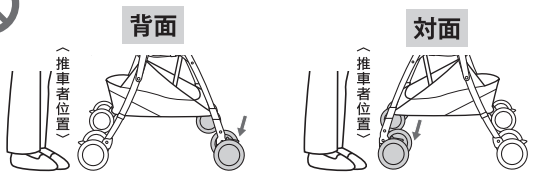


●將行進方向前側的手動車輪固定器往下扳，解除鎖定狀態。（左右）
●將行進方向前側的手動車輪固定器往上扳，鎖定車輪。（左右）

⚠注意

・由於車輪採用可以吸收路面衝擊的構造，故當您感受到車輪固定器有強烈彈性情況時並非異常狀態，請不用擔心。不正確的使用鎖定位置可能導致損壞。

〈錯誤的鎖定位置〉



車輪的方向應該向著推車者位置

置物籃的使用方法

⚠注意

・請勿將形狀銳利的物品置於置物籃內。否則可能會破壞置物籃。
・請勿放置重量5kg以上的物品。
・收折嬰幼兒手推車之前，請先將物品取出。
・請勿將貴重物品放置於置物籃內。

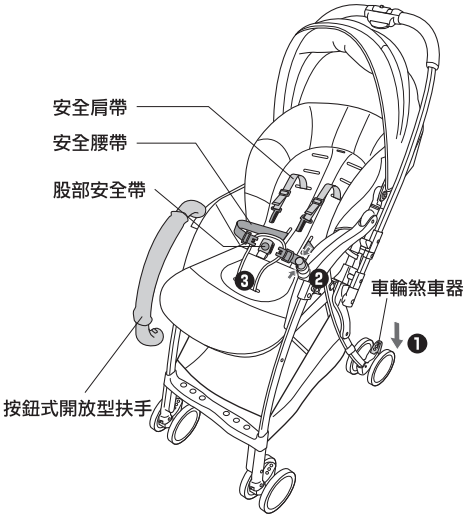


●請由置物籃上方收納物品。
・置物籃不可以拆下。

建議 ・放置物品時，請儘量使物品的重量平均分散於置物籃底。

讓嬰幼兒乘坐手推車的方法

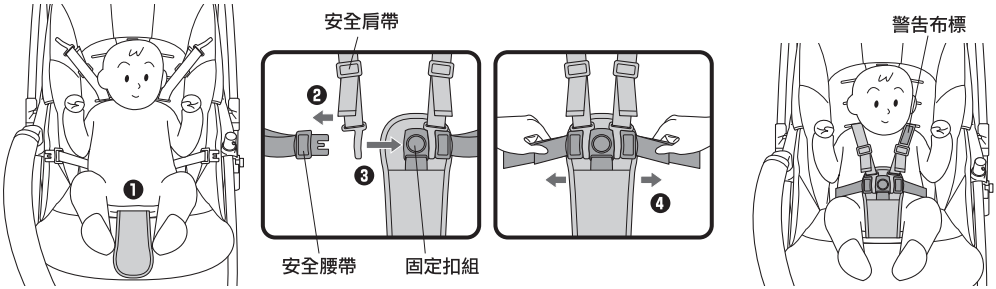
1 準 備



❶鎖上車輪煞車器。（左右）
❷打開按鈕式開放型扶手。
・按住鎖定鈕的內外兩端，打開開放型扶手。
❸解開安全肩帶、安全腰帶。
・按下立體式股帶的固定扣，解開安全腰帶、安全肩帶。

・需要改變安全肩帶的位置時，請參閱P13「安全肩帶高度的調整方法」。
・需要改變座椅的角度時，請參閱P14「多段式平躺調節器的使用方法」。

2 乘坐方法



❶先讓寶寶乘坐於嬰幼兒手推車上，寶寶的胯下對齊安全股帶。
❷將安全肩帶扣入安全腰帶。
❸將安全腰帶扣入固定扣組。
❹將安全腰帶往兩側拉，調節至適合寶寶的寬鬆度。
※請依寶寶的成長情況來調整安全肩帶、 安全腰帶、立體式股帶。（請參閱P12）

建議
・安裝時，安全腰帶的警告標籤應朝向外側。
・請確認安全肩帶及安全腰帶沒有扭結的情況。

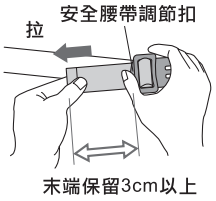
⚠警告

・繫上安全帶後，請確認左右兩側的安全腰帶有調節至適合寶寶的寬鬆度。
・使用時，務必將安全肩帶扣在肩帶固定勾環上。因恐安全肩帶可能會纏繞在寶寶頸部。
・請勿讓寶寶離開您的視線。即使繫上安全帶，寶寶仍然可能會站起來。請依寶寶成長狀態調節安全腰帶。
安全腰帶若有鬆脫，因恐寶寶站起來並且不慎造成跌倒或掉落等危險發生。
・寶寶乘坐時，應該讓寶寶的股間對準立體式股帶的位置。否則嬰幼兒手推車有可能會往後方翻覆。

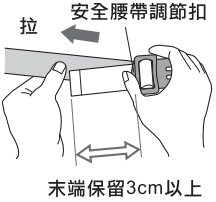
3 安全帶的調整

安全腰帶

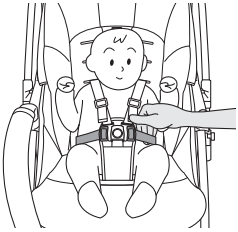
〈拉緊〉



〈放鬆〉



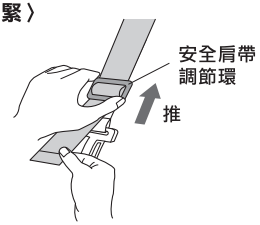
●輕壓安全腰帶調節扣，拉安全腰帶做調整。



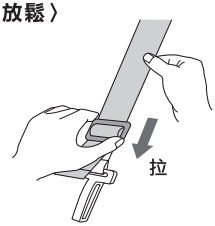
• 安全腰帶的長度，以安全腰帶與寶寶之間可容納成人4隻手指頭的寬鬆度為適當。

安全肩帶

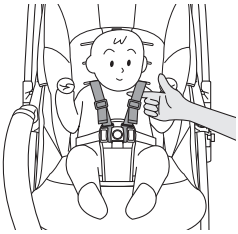
〈拉緊〉



〈放鬆〉



●移動安全肩帶調節環做調整。

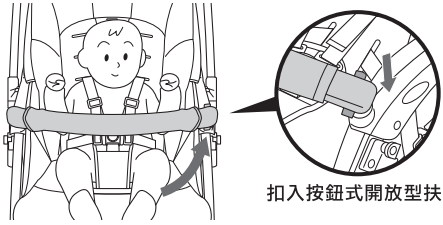


• 安全肩帶的長度，以安全肩帶與寶寶之間可容納成人1隻手指頭的寬鬆度為適當。

⚠警告

- 請依寶寶的成長情況來調整安全肩帶、安全腰帶。
  安全肩帶、安全腰帶過鬆時，即使繫上安全帶，寶寶仍然可能站起來，而使寶寶有摔落之虞。
- 關閉開放型扶手時，請注意避免夾到寶寶的手指。
- 關閉開放型扶手後，請拉拉看，以確認開放型扶手已確實鎖上。
- 當寶寶乘坐在手推車上時，請勿舉起開放型扶手。
- 安全腰帶的尾端（插圖中 ⟺ 的部分），務必保留3cm以上。
- 調整座椅靠背的角度時，應一併調整安全肩帶、安全腰帶的長度。

4 最後



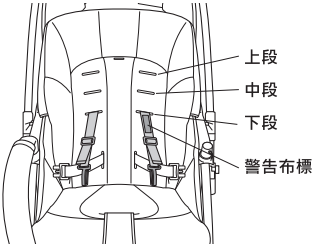


安全肩帶的高度調節方法

⚠警告　・請依寶寶的成長情況，調整安全肩帶的高度。

〈安全肩帶的位置〉

・製品從包裝箱取出時，安全肩帶位置設定於下段。



〈安全肩帶的使用標準〉

・穿過肩膀位置下段的安全肩帶導孔。

・安全肩帶的位置，請依以下3段標準進行調整。



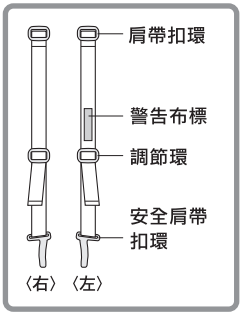
月齡（體格）的標準	安全肩帶導孔的位置
18個月～36個月	上　段
7個月～18個月	中　段
1個月～7個月	下　段

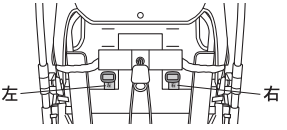
※請依個別差異對照上述表示的標準進行調整。

建議
・安裝安全肩帶時，警告布標應朝向外側。
・請確認安全肩帶沒有扭結的情況。

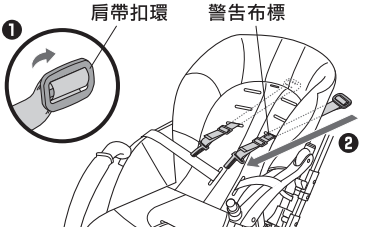
安全肩帶的高度調整方法

●將安全肩帶、安全腰帶，從安全股帶扣組上解開。（請參閱P11「準備❸」）



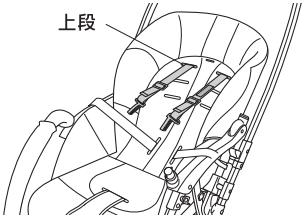


・由嬰幼兒手推車的背面觀看時，左側穿過標示為左邊的安全肩帶，右側則穿過標示為右邊的安全肩帶。



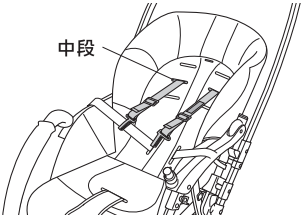
❶將安全肩帶扣環轉換與肩帶平行的方向。
❷將安全肩帶環穿過坐席導孔以及背板導孔。（左右）

〈使用上段導孔時〉



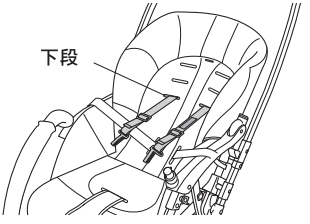
●穿過坐席導孔（上段）與背板導孔（上段）。

〈使用中段導孔時〉



●穿過坐席導孔（中段）與背板導孔（中段）。

〈使用下段導孔時〉



●穿過坐席導孔（下段）與背板導孔（下段）。

●安全肩帶高度調整後，請拉動2~3次，務必確認安全肩帶不會脫落。

多段式平躺角度調節器的使用方法

- 多段式平躺調整器的主要機能為支撐寶寶維持在舒適的姿勢。
- 靠背平躺的狀態是為了讓寶寶乘坐時也能夠平躺所設計。
- 靠背平躺時，頭枕即立起。

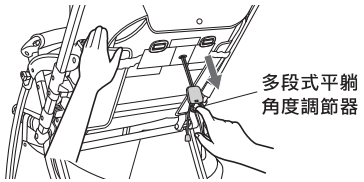
〈靠背的角度標準〉

月齡（體格）的標準	靠背的角度位置
1個月～頸椎成熟	平躺狀態
頸椎成熟～可獨立坐立	平躺狀態～中間位置
可獨立坐立	平躺狀態～坐立狀態

※請依個別差異對照上述表示的標準進行調整。

靠背平躺時

- 放鬆安全肩帶。（請參閱P12）



用單手扶住寶寶，另一手拉住多段式平躺角度調節器。

〈完全立起的狀態〉 〈中間狀態〉 〈平躺的狀態〉



一邊拉著拉環，一邊將靠背往後倒，調整至適當的角度。

- 調整靠背後，請調整安全肩帶、安全腰帶的長度。（請參閱P12）

警告

- 在寶寶乘坐的狀態下，若要將靠背倒下時，請先鬆開安全肩帶。
- 坐席角度調整完成後，接著調整安全肩帶、安全腰帶的長度。安全肩帶、安全腰帶過鬆的話，即使繫上安全帶，寶寶仍然可能站起來，因而使得寶寶有摔落之虞。

注意

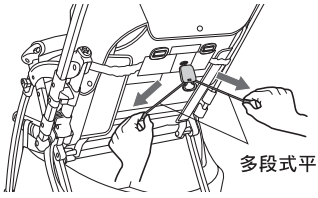
- 請勿一邊推著嬰幼兒手推車，一邊調整靠背角度。
- 在寶寶乘坐的狀態下，若要調整靠背角度時，請勿急速且大幅度的改變角度。
- 在寶寶乘坐的狀態下，若要將靠背倒下時，請確實扶住寶寶。
- 無法獨立坐立的寶寶，請使用坐席平躺的方式。

建議

- 可獨立坐立的寶寶，將頭置於頭枕的位置時，若將靠背倒下，寶寶的姿勢將會變得不自然，因此請將坐席角度調整在頭枕不會立起的位置。



靠背立起時



●請在寶寶未完全依靠靠背支撐下，兩手同時拉住多段式平躺調整帶往箭頭（如左圖）方向拉出，既可將座椅靠背立起。

建議

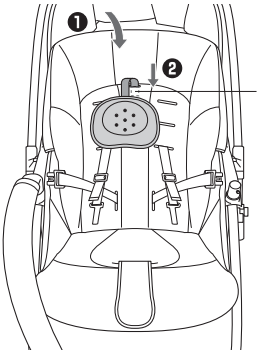
- 當寶寶完全倚靠靠背支撐的狀態下，請勿豎起靠背。

預防呼吸道閉塞型保護頭墊的安裝方法

・保護頭墊在嬰幼兒手推車中，可以輔助寶寶維持適當正確的姿勢。

預防呼吸道閉塞型保護頭墊　頸部開始安定之際，請務必使用。（約四個月左右）

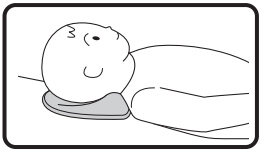
・安裝預防呼吸道閉塞型保護頭墊時 ，請務必將安全肩帶安裝於下段肩帶導孔。
最高月齡使用至7個月為止。（請參閱P13「安全肩帶高度的調整方法」）



❶保護頭墊適用於平躺狀態下使用。（請參閱P14）
❷將保護頭墊上的魔鬼氈白色布片取下，依照箭頭的方向，把魔鬼氈固定帶穿過頭墊安裝孔，黏在坐席裏側的魔鬼氈上。

建議
・頭墊不易安裝時，可拆下座椅縫製品的上半部，在可看到座椅裏側的情況下來安裝。（請參閱P19「座椅縫製品的拆卸方法」）

〈預防呼吸道閉塞型保護頭墊的安裝位置〉



●安裝時，請讓頭墊下端的鼓起部分在寶寶的頸後。
※當鼓起部分不適合寶寶的頸後時，請立即拆除。

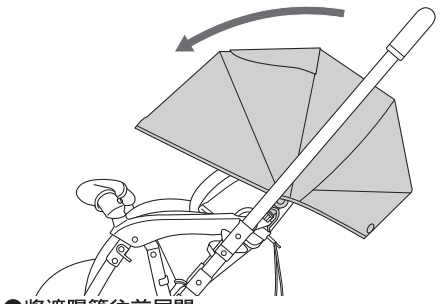
⚠注意
・安全肩帶穿在中段、上段的肩帶導孔時，無法使用預防呼吸道閉塞型保護頭墊。

遮陽篷的使用方法

警告

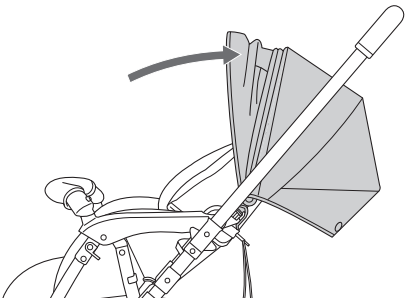
・請在寶寶未接觸遮陽篷的狀態下，開啟或收起遮陽篷。
否則可動關節部位可能會夾到寶寶的手部。

打開方法



●將遮陽篷往前展開。

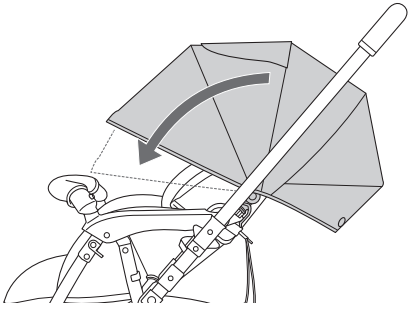
收起方法



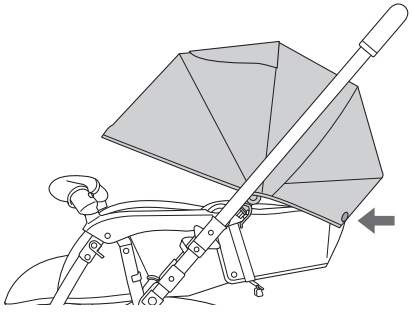
●收起遮陽篷。

遮陽篷的角度調整

・靠背往後躺或日照比較弱時，可調整遮陽篷的角度。

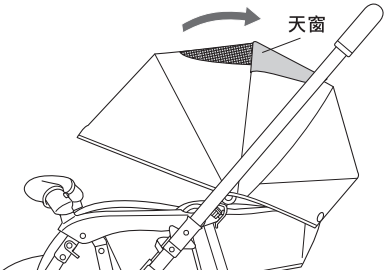


❶在遮陽篷打開的狀態下往前下壓，在適當的位置固定。



❷靠背往後躺時，將遮陽篷固定扣固定在頭枕後側的固定扣上。（左右）

天窗的開啟方法



・開啟遮陽篷的天窗，可看到寶寶的一舉一動。

嬰幼兒手推車的收折方法

警告

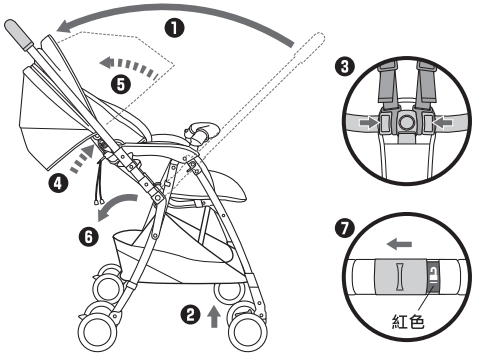
- 當寶寶靠近碰觸手推車時，請勿收折或打開車體。恐因可動關節部位夾到寶寶手指、手腳或因嬰幼兒手推車碰撞寶寶身體，而使寶寶有受傷之虞。
- 請勿讓孩童操作嬰幼兒手推車。因恐造成翻覆、意外事故，而有受傷之虞。

注意

- 請先將安全肩帶、安全腰帶插入安全股帶扣後，再收折嬰幼兒手推車。否則恐有使安全股帶扣破損之虞。

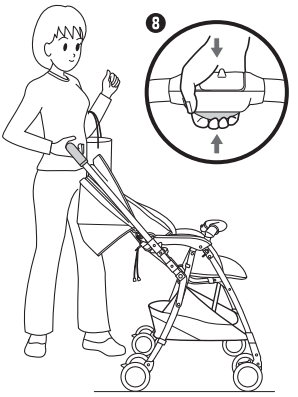
小叮嚀 ・因梱包裝箱的關係，剛開始使用可能有不易展開收折的情況。請重複操作2～3次。

1 收折之前



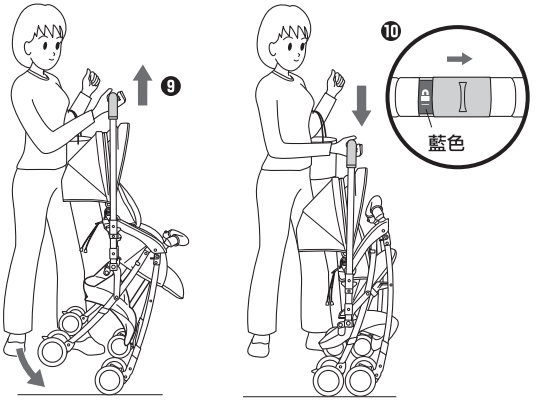
❶將手把切換至背面。（請參閱P9）
❷左右的車輪固定器鎖定。（請參閱P10）
❸將安全肩帶、安全腰帶，扣入安全股帶扣組。（請參閱P11）
❹豎直靠背。（請參閱P14）
❺收起遮陽篷。（請參閱P16）
❻置物籃裡的物品取出。
❼把手操作往左橫推，解除安全控制鎖。（ 顯示出紅色部分）

2 解除安全控制鎖



❽握住於手把中央部位，將手把控制鈕向上押，即可解開鎖定。

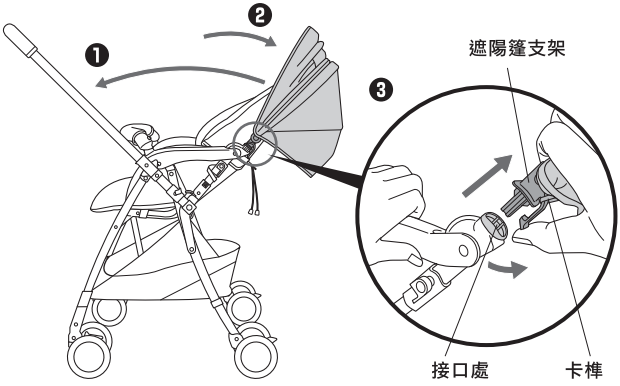
3 收折方法



❾繼續握著，將手把往上提。然後將車體稍微前傾並且將手把往下押即可收折完畢。
❿鎖上安全控制鎖。（ 顯示為藍色。）

建議 ・若無法以單手操作時，請用另一隻手提起開放型扶手折疊。

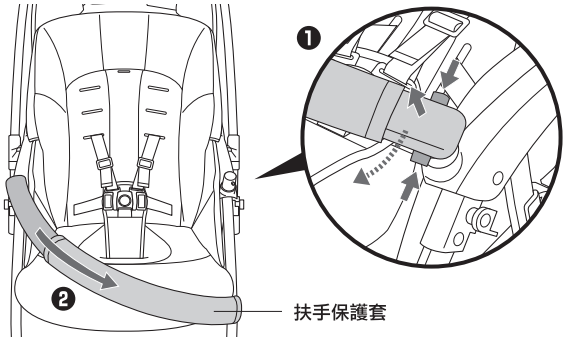
遮陽篷的拆卸方法



❶將手把切換至對面。（請參閱P9）
❷收起遮陽篷。（請參閱P16）
❸拉起左右兩邊卡榫下側的突起處，向後輕扳即可自接口處拔出遮陽篷支架。（左右）

・遮陽篷安裝時，確認卡榫沒有脫落。
・安裝時以相反步驟進行即可。

扶手保護套的拆卸方法



❶打開開放型扶手。
❷取出扶手保護套。

・安裝時以相反步驟進行即可。

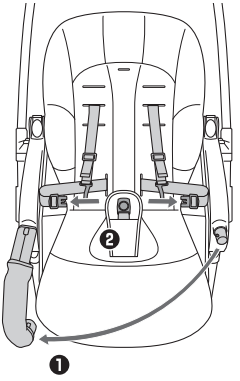
座椅縫製品的拆卸方法

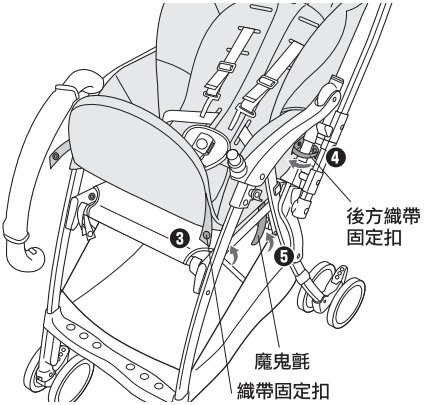
警告

・請勿讓寶寶乘坐在已取下座椅縫製品的手推車上，因恐發生手推車損壞等意想不到的事故發生。

建議

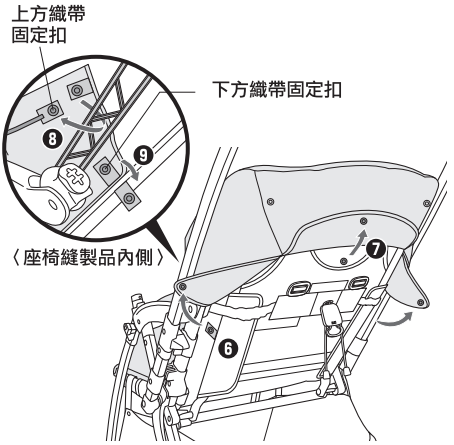
・請先將遮陽篷拆卸後再進行。（請參閱P18）

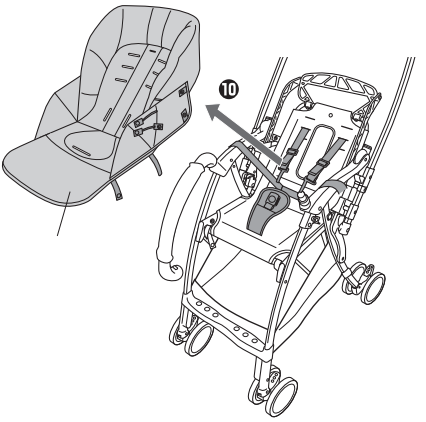




❶打開按鈕式開放型扶手。
❷按下固定扣按扭，解開安全肩帶及安全腰帶。

❸解開座椅縫製品後方的織帶固定扣。（2處）
❹將座椅兩側後方的織帶固定扣解開。（2處）
❺解開座椅縫製品下方兩側的魔鬼氈。（2處）

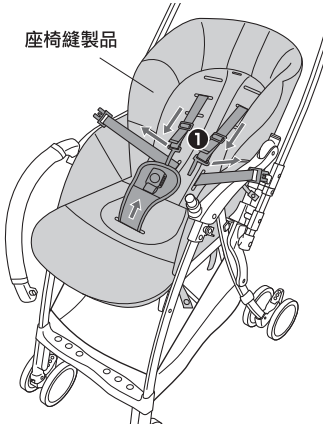




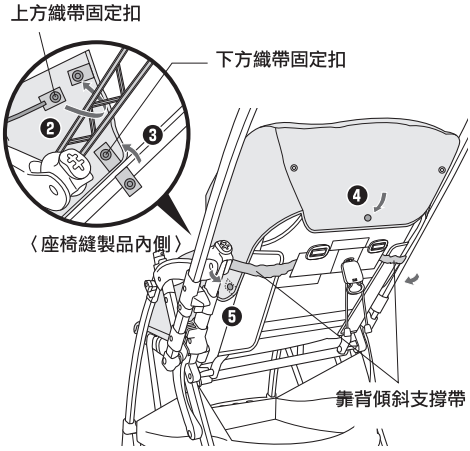
❻解開座椅兩側的固定扣。（2處）
❼解開靠背背面的固定扣。
❽解開上方的織帶固定扣後抽出。（2處）
❾解開下方的織帶固定扣後抽出。（2處）

❿將安全肩帶、安全腰帶取出後，即可取下座椅縫製品。

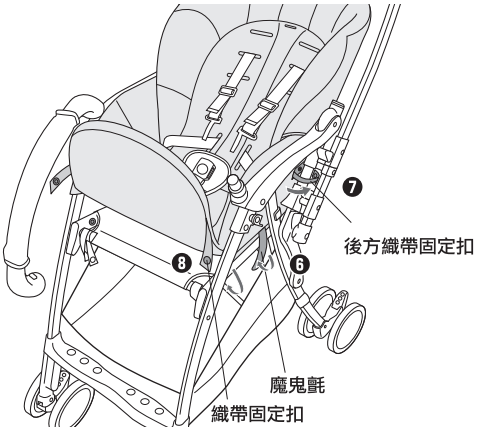
座椅縫製品的安裝方法



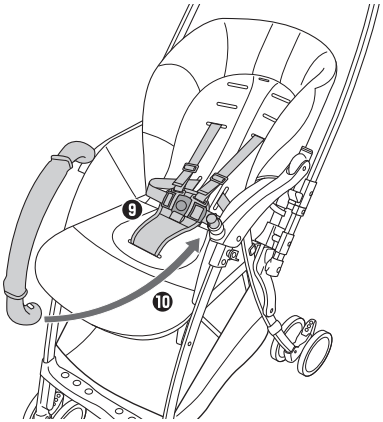
❶將立體式股帶與安全腰帶穿過導孔，裝上座椅縫製品。



❷穿過上方織帶固定扣後，扣上固定扣。（2處）
❸穿過下方織帶固定扣後，扣上固定扣。（2處）
❹將靠背背面的固定扣扣上。
❺將座椅穿過靠背傾斜支撐帶內側，將兩側的固定扣扣上。



❻將座椅縫製品內側的魔鬼氈黏上。（2處）
❼扣上座椅兩側的後方織帶固定扣。（2處）
❽扣上座椅縫製品下方的織帶固定扣。（2處）



❾將安全肩帶及腰帶扣入立體式股帶扣座。
❿扣上按鈕式開放型扶手。

• 安裝遮陽篷。（請參閱P18）

縫製品的清洗方法

〈座椅縫製品的清洗方法〉

・清洗時，請注意以下事項。



※務必使用洗衣袋，禁止扭曲或擠壓。並以低速弱洗程序清洗。

〈扶手保護套、預防呼吸道閉塞型保護頭墊的清洗方法〉

・清洗時，請注意以下事項。



※禁止扭曲或擠壓。

注意

○若要將縫製品晾曬於室外時，請於陰涼處平放晾乾。
○請不要使用鹼性清潔劑、酸性清潔劑以及含氯漂白劑。

〈遮陽篷、安全肩帶、置物籃的清洗方法〉

・請勿整件放進洗衣機裡清洗，請按照下述要領清洗。

●水溶性污垢（如果汁、唾液、尿液等）的情況：用40度左右的熱水將毛巾浸濕，輕輕擰乾後充分擦拭污垢處。再以乾毛巾充分擦拭水份後再置於陰涼處自然晾乾。

●非水溶性污垢（如牛奶、油脂、沙拉醬等）的情況：首先將中性洗潔劑溶解在40度左右的熱水中，再使用刷子或海綿輕輕刷洗污垢處。再用冷水或溫水洗掉中性洗潔劑，用乾毛巾充分擦拭水份後置於陰涼處自然晾乾。

注意

・若發現縫製品產生破損或異常現象，請立即停止使用，並請務必要聯繫維修中心進行檢查及維修。

車體的保養

〈框架及車輪的保養方法〉

• 請勿對黏附在車輪上的泥土、灰塵等置之不理。務必使用濕毛巾等物品擦拭乾淨。

⚠注意

• 車架及車輪黏附泥土及灰塵時容易發生故障，故發現此情況時請停止使用。
• 請勿使用稀釋劑或揮發油(汽油)等有揮發性的溶劑來擦拭清除泥土及灰塵等。

• 車輪屬於消耗品。當車輪的厚度磨損掉了5mm左右時，請向本公司維修中心聯繫更換。（須支付費用）(請參照封底)

〈螺絲、螺帽類的保養〉

• 請經常檢查螺絲、螺帽是否有鬆動，當發現鬆動時請盡速鎖緊。

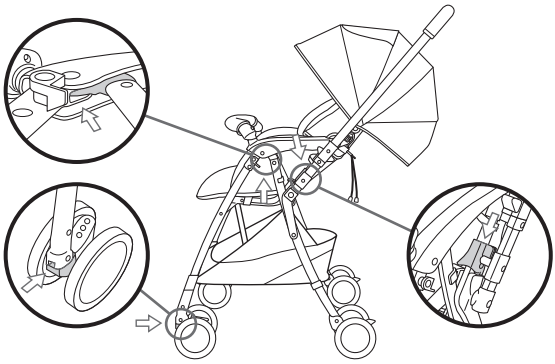
〈按鈕式開放型扶手的保養〉

• 當發現開放型扶手與車台連接處有灰塵時，請使用乾毛巾擦拭。

〈添加潤滑油〉

• 請適時地在可動關節部位注入潤滑油。並請使用塑膠用的潤滑油。
• 在注油之前，請先去除泥土及灰塵，並將水分擦拭乾淨。
• 注油時，請在每個部位注入2~3滴左右。

●若無法順利折折展開車體，且車輪無法順利回轉迴轉固定器以及車輪與車體產生聲響，請在上圖⇨箭頭處添加市售塑膠用潤滑油，再重複開閉動作2～3次即可。(只限於收著、展開情況)



⚠注意

• 按鈕式開放型扶手與車台連接處的附近及內部請勿使用潤滑油。可能造成按鈕式開放型扶手脫落的危險。



覺得故養障嗎？送修前先確認

・倘若採取以下的方法卻仍無法解決問題時，請與本公司維修中心連絡。（請參閱P25）

〈使用中發現問題時〉

問題		處理方法
展開	嬰幼兒手推車無法展開	將安全控制鎖往左橫推解除鎖定，即可展開嬰幼兒手推車。（請參閱P7）
		確保座椅縫製品或安全帶沒有卡在扶手或開關鎖扣等框架中。
	無法收折嬰幼兒手推車時	請先完成〈收折之前〉的動作，然後再進行收折步驟。（請參閱P17）
		請確認開關鎖扣部分是否夾到安全帶。
推行／切換方向（腳輪）	車輪煞車器失靈時	請確認車輪煞車器部位是否夾到碎石等異物。
	車輪無法迴轉時	請將左右兩邊的手動車輪固定器一併解除。（請參閱P10）
	車輪的轉動不靈活時	請在車輪注入潤滑油。（請參閱P22）
手把切換	手把無法切換時	當本手推車打開時，請先確認開關鎖扣已完全降到底。（請參閱P8）
		請先將切換拉柄（左右）往上拉，再進行切換。（請參閱P9）
靠背調整	靠背無法豎直時	請先將寶寶抱離嬰幼兒手推車，然後拉動多段式平躺調節帶。（請參閱P14）
安全帶	安全肩帶無法插入 安全腰帶時	請確認是否夾到衣物或安全帶。
維護	輪胎磨損時	行進中若感到異常，可能須更換輪胎。請洽詢本公司維修中心。（請參閱P25）

〈使用二手品〉

問題	處理方法
不了解之前的使用者是如何使用	對於使用狀態不明的商品，不建議使用。
嬰幼兒手推車出現裂痕或重大損傷時	切勿使用。

保管方法

· 請依照各區域的廢棄物處理方式做處理。
· 請勿在上面放置重物、施加壓力的狀態下保管。恐造成故障或變形。

注意

· 為避免遮陽篷變形，請勿橫倒手推車或放置重物在車上。且避免放置在高溫的場所裡做保管。
· 請勿置於火源附近、勿在大熱天下放置於高溫車內。恐易使塑膠零件變形、無法維持性能。

廢棄方法

· 請依照各區域的廢棄物處理方式做處理。
· 為維護地球環境，請勿隨意放置丟棄。

保固與售後服務

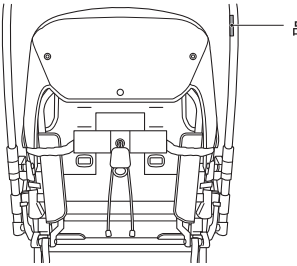
〈保固事宜〉

· 於品質保證期間內（自購買日起1年內），由於零件短少、加工不良等可歸責於本公司者、依照使用說明書及注意事項而在正常使用狀態下故障者，根據保固規定提供免費修繕服務。
自購買日起已超過3年之產品，雖仍受理修理，但產品修理部位以外之品質，則恕不保證。
此外，已停產之產品，可能因修理所需零件已無庫存而無法修理。（零件之保有期間為停產後3年期間。即使於3年內，零件之顏色、布料之花樣等方面，亦有可能無法符合您所指定的，敬請見諒。）

〈售後服務事宜〉

· 使用中發生故障等情況，或檢查中發現時，需要更換零件或修理時，各部位之固定部位發生鬆動或異音、零件缺損或車輪轉動有異常時，以及感覺到其他異常時，請停止使用，並確認產品名稱、型號、批號（參考下圖）後，向本公司維修中心聯絡 。

· 聯絡時，請務必告知本產品之品名、型號、批號，以利進行後續處理作業。



維修服務中心聯絡方式

國翔貿易股份有限公司　維修服務中心
連絡電話：（03）5510916
服務地址：新竹縣竹北市泰和里中和街62巷17弄1號6樓

——保證書——

〈僅限台灣地區使用〉

保固規定

1)消費者請於購買時要求經銷商在本保證書上蓋章，並填上銷售日期。
2)本公司產品之保固期間為自購買日起一年間。
3)產品在保固期間內需要維修服務時，請出示本保證書。
4)產品維修前，未出示本產品保證書或保證書尚未蓋店章、未填寫銷售日期時，即使於一年內購買，亦無法享有一年保固之免費修繕服務。
5)於品質保證期間內，由於零件短少、加工不良等製造商所引起之原因，由進口商提供免費修繕服務（含運費）。若為消費者之責任，則計費維修。
6)免費修繕服務不包含以下項目。
◎非歸責於製造商責任之任何損壞與故障。
◎坐墊、遮陽篷等刮傷。
◎使用者任意變更所引起。
◎由自然災害或事故等原因所引起。
◎框架自然劣化（塗料部分需時常保養）。
◎錯誤的使用方法或保養不良所致。
◎輪胎、車輪的自然消耗。

使用時，如發生故障或強烈撞擊、不慎掉落等情況及發現有零件需要更換時，台灣地區請向本公司維修中心聯絡，海外地區請洽當地代理商聯絡，我們竭誠為您服務。

產品	karoon Air カルーンエアー	型號	
		購買日期	年　月　日
顧客資料	姓名 地址 電話 E-mail	經銷商 確認章	（請務必蓋章或將保固貼紙貼於此處，保證方為有效）

- 請確認購買時之經銷商店名稱，填寫型號、購買日期。
- 本保證書不另行補發，因此請小心保管，避免遺失。
- 本保證書填寫之個人資料，僅使用於產品保固及修理事宜。

進口商
國翔貿易股份有限公司
公司地址：新竹縣竹北市中和街62巷17弄1號6樓
電話：(03)5510131　統一編號：83064248
E-mail：Service@kouh-san.com.tw

總公司
ニューウェルブランズ・ジャパン合同会社
〒108-0023 東京都港区芝浦4-9-25 芝浦スクエアビル
TEL 0570 004 155

NWL0001355420A